

Ca. 1,50 € kosten Herstellung  
und Vertrieb dieses für Sie  
kostenlosen Exemplars,  
es ist keine „Werbung“ i. S. d.  
BGH-Entscheidung VI ZR 182/88

Aug. 2023 / 12. Jahrgang

# Der Pferseer

Informationen für Pfersee und seine nächste Umgebung

Auensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel. 0821 98263 · info@auensee.de



© ROMA Dämmsysteme



natureOffice.com/DE-559-294EJXF



Der Post SV-wächst ...



Von Pfersee aus zum Pürschlinghaus

Außerdem:  
Informationen von und für Handel, Handwerk, Gewerbe und Dienstleistung, Vereinswesen und Kommunalpolitik



## Zum Titelbild



Als wir am 29.09.2018 zusammen mit Innenminister Joachim Herrmann unser Gebäude erstmals öffneten, hatte der Post SV gerade noch 620 Mitglieder in all seinen traditionellen Sportarten und kein einziges Fitness-Mitglied. Heute hat der Mehrspartenverein bereits wieder 1.740 Mitglieder. Bereits um die Jahrtausendwende hatte der Post SV schon einmal knapp 3.000 Mitglieder.

### Was erwartet Sie am Tag der offenen Tür?

Eine umfangreiche Beschreibung der einzelnen Vorträge, Präsentationen, Mitmachaktionen finden sie auf der Homepage des Vereins [www.postsv.de](http://www.postsv.de).

Neben einem vielseitigen sportlichem Kursprogramm, welches ihnen die jeweiligen Kurstrainer vorstellen, einem großen Spieleparcours für Kinder in der großen Sporthalle, befinden sich auch interessante externe Partner aus Sport- und Gesundheit unter den vielen Referenten.

Der Therapiepark Augsburg, welcher der direkte Nachbar des Post SV bei der Arthro-Klinik ist, präsentiert unter dem Motto „Return to Sport“. Hierbei geht um einen kontrollierten Wiedereinstieg in den Sport nach längeren Pausen und Verletzungen.

Darüber hinaus können Sie an den Stationen des Therapieparks, unter der Anleitung von ausgebildeten Physiotherapeuten, eine persönliche Laktat-

bzw. Stoffwechselanalyse durchführen lassen, um Ihren aktuellen, persönlichen Leistungsstand zu erhalten.

Das Familienunternehmen Drescher + Lung, hat sich für diesen Tag auf die Themen Gesundheit und Pflege konzentriert, deckt aber in den Vorträgen und in persönlich möglichen Gesprächsterminen den gesamten Sanitätshausbereich ab.

In deren Vortragsreihe geht es u.a. um „Prävention von Sportverletzungen“ und sensomotorische Einlagen: „Ganzheitliches Konzept bei Kindereinlagenversorgung“.

### Was wäre ein Tag der offenen Tür, an welchem es nichts zu gewinnen gibt?

Abgesehen von den vielen großartigen Vorträgen, Informationen und Kursangeboten, gibt es selbstverständlich auch viele tolle Preise im Gesamtwert von über 2.000 € bei der großen Tombola zu gewinnen.

### Der Post SV freut sich auf Ihren Besuch!



## Post SV wächst und bietet Zukunftsperspektiven

Während die Teams der saudischen Pro League in diesem Sommer einen Star nach dem anderen aus Europa kaufen (Cristiano Ronaldo, Karim Benzema u.v.m.), könnte der größte Deal noch bevorstehen. Denn wie mehrere Medien übereinstimmend berichten, hat Al-Hilal ein Angebot für Kylian Mbappé von einer Milliarde Euro abgegeben.

### Was für eine surreale Welt?

Derartige Luxusprobleme haben die Postler im Sheridanpark nicht. Sie wären auf Nachfrage beim Präsidenten Heinz Krötz schon froh, wenn die Politik endlich einmal die Energiekrise in den Griff bekommen würde, um den Augsburger Vereinen adäquate Preise zur Verfügung zu stellen.

Als man in 2018 baute, war beispielsweise die Fernwärme noch das Non plus Utra in Sachen Umweltfreundlichkeit, aber auch mit 6 ct / kWh auf der betriebswirtschaftlichen Seite. Im letzten Quartal zahlte der Verein immer noch knapp 22 ct / kWh, also fast das Vierfache – so der Präsident!

### Wie die Zeit vergeht ...

Um so mehr freut sich der 1927 gegründete Traditionsverein, dass über 5 „harte“ Jahre nun zurückliegen und am 17.09.2023, im Rahmen eines Tags der offenen Tür, schon der fünfte Geburtstag des Sport- und Gesundheitszentrums gefeiert werden kann. Wenn unsere Zuwachsraten stabil bleiben, werden an diesem Tage vielleicht schon das 900. Fitness-Mitglied – verkündet stolz die Leiterin des Fitnessstudios, Lisa Konietzka, die damit selbst ihre eigene 5-jährige Zugehörigkeit feiern kann.

**PROJECT KÜCHEN** **PROJECT BAD-STUDIO**

Augsburger Straße 6-8  
86157 Augsburg-Pfersee  
☎ 0821-54 11 37  
info@project-kuechen.de

*Ihr freundliches  
Küchenstudio in Pfersee*

musterhaus  
küchen  
FACHGESCHÄFT

# 27

## Jahre in Pfersee

### Jubiläums- Rabatte auf alle Küchen!

NEUERÖFFNUNG!

NOON MIRCH

AUTHENTISCHES INDISCHES RESTAURANT

• Indisches Street Food

Täglich 11 - 14 Uhr und 17 - 22 Uhr  
Augsburger Str. 39 · 86157 Augsburg-Pfersee · 0821 420 67 89 · noonmirch.de

Wir freuen uns auf Sie!

seit 1848 [www.deurer.de](http://www.deurer.de)

**Deurer GmbH & Co.**  
Baunternehmen

Wir schaffen Wohlfühlklima ...

Seit 175 Jahren  
Die besten Mietwohnungen  
für Sie, denn ...  
„wer gut wohnt, lebt länger“

... und vermieten Ihnen Ihre Traumwohnung

Stadtberger Straße 64 · 86157 Augsburg  
Telefon (08 21) 50 86 30 · Fax (08 21) 5 08 63 33



Dieses Foto, aufgenommen vom Hotelturn aus, sandte uns Bernd Zitzelsberger. Haben auch Sie ein Bild von Pfersee, das Sie gern im „Pferseer“ zur Verfügung stellen möchten (nicht nur kurze Zeit online, sondern auf Papier)? Dan schicken Sie es uns (auf Papier bitte nur ausnahmsweise) online und honorarfrei an: [info@auensee.de](mailto:info@auensee.de) ... mit dem Stichwort „Der Pferseer“.

## Verkauf und Reparatur aus einer Hand!

Dauerhaft feine Kaffeespezialitäten ohne Probleme: Wir prüfen, reinigen und warten Ihre Kaffeemaschine.

media@home **Baumann**

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH  
Hagenmährerstr. 3 | 86391 Stadtbergen  
T 0821 / 41 92 72 | [www.baumann-augsburg.de](http://www.baumann-augsburg.de)

IHR TECHNIKEINRICHTER  
in Stadtbergen

# Abteilungsleiter Bernd Zitzelsberger erhält C-Lizenz für Schwimmen

Nach insgesamt 120 Stunden Ausbildung, freuten sich 13 Frauen und vier Männer über die Trainerlizenz des Deutschen Olympischen Sportbundes (DOSB), unter ihnen: Bernd Zitzelsberger, Abteilungsleiter Schwimmen im Post SV. Zuvor hatte er bereits die Ausbildung zum Ausbilder für das Anfängerschwimmen und zum Ausbilder von Rettungsschwimmern erfolgreich absolviert.

Höhepunkt der Trainerausbildung war die detaillierte Ausarbeitung einer Lehrprobe mit ausführlicher Analyse der Lerngruppe und Begründung der gewählten methodischen Vorgehensweise. Jeder Teilnehmer musste ein Schwimmtraining für Kinder und Jugendliche konzipieren und es in der Praxis am letzten Wochenende im Schwimmbad der Sportschule Oberhaching vor den beiden Prüfern Wilfried Fuchs und Steffen Pietsch umsetzen. Weiterer Bestandteil war eine schriftliche Prüfung mit 36 Multiple-

Choice-Fragen und weiteren sechs ausführlichen Fragestellungen. Um einen „schönen“ Zeitdruck zu erzeugen, war die Prüfungszeit mit nur 45 Minuten für die meisten Teilnehmer deutlich zu knapp bemessen.

So waren dann am Ende ihrer Ausbildung alle froh über das Erreichte und stolz auf ihre Leistung. Die Vorfreude, das Erlernte ab sofort mit den Kindern und Jugendlichen in den Vereinen umzusetzen, war bei allen natürlich ebenso groß. Profitiert hat er bei der Ausbildung und Prüfung in Praxis und Theorie von vielen eigenen Trainingskilometern und Schwimmwettkämpfen und der Erfahrung als Leiter von Anfängerschwimmkursen, Kinder- und Jugendtrainings im Post SV Augsburg.

Die Traineraus- und Fortbildung gemäß den Rahmenrichtlinien des Deutschen Schwimmverbandes und den Richtlinien für die Trainerqualifizierung des DOSB ist eine der wich-



tigsten Aufgaben des Bayerischen Schwimmverbandes.

### Trainingspersonen gesucht

Der Post SV Augsburg sucht zur Verstärkung seines Teams ab Mitte September ehrenamtliche Trainerinnen und Trainer, möglichst mit Ausbildung und Erfahrung im Kinder- und Jugendsportbereich für die Unterstützung im Bereich der Anfängerschwimmkurse und der Kinder- und Jugendtrainings. Möglich ist auch ein Engagement noch ohne formale Qualifikation mit der Option der Ausbildung zum Rettungsschwimmer bzw. Trainer oder Trainerassistenten. Hilfreich, aber kein Muss ist das Beherrschen von mindestens drei Schwimmarten. Willkommen sind auch die Bewerbungen von Lehrkräften, vor allem aus dem Bereich Sport/Schwimmen und von Studierenden im Bereich des Lehramtes oder der Sportwissenschaften. Weitere Infos und Bewerbung gerne an: [bernd.zitzelsberger@postsv.de](mailto:bernd.zitzelsberger@postsv.de)

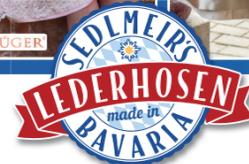


INSTITUT FÜR FUßPFLEGE  
**JUTTA KONRAD**

Augsburger Straße 25  
86517 Augsburg · Tel. 0821 443600  
[kosmetikkonrad@aol.com](mailto:kosmetikkonrad@aol.com)  
**Fußpflege 28 €**

# Trachtenmode für die ganze Familie.

Bei uns finden Sie eine der schönsten und größten Auswahlen Süddeutschlands an Trachtenkleidung, Dirndl, Lederhosen, Hemden, Blusen, Schuhe, Trachtenaccessoires und Landhausmode.



### SEDLMEIR EXKLUSIV-KOLLEKTION

Hirsch- und Wildbock-Lederhosen – rein pflanzliche Gerbung und Fertigung in Bayern, auf Wunsch auch in Maßkonfektion.



**Sedlmeir's**  
TRACHTENHOF  
Schwabaich / Schwabmühlhausen  
86853 Langerringen ☎ 08248 1306

[WWW.SEDLMEIR-TRACHTENHOF.DE](http://WWW.SEDLMEIR-TRACHTENHOF.DE)

- Moderne und traditionelle Trachtenbekleidung
- Festliche Bekleidung
- Vereinsausstattung
- Gastronomieausstattung
- Gut sortierte Kinderabteilung
- Namhafte Markenfabrikante
- Top Preis-Leistungs-Verhältnis
- Eigene Schneiderei



# WIR SUCHEN

Hilfe bei der **Betreuung** unserer **Kinder- und Jugendsportgruppen**

Wir spielen und trainieren in der Sporthalle des Förderzentrums für Hörgeschädigte in der Sommeistr. 70.

**Übungsleiterlizenz** wäre **wünschenswert**, ist aber **keine zwingende** Bedingung.

Wenn Du Interesse oder evtl. noch Fragen hättest, bitten wir um Deine Rückmeldung an:  
[1.vorstand@djk-augsburg-ccs.de](mailto:1.vorstand@djk-augsburg-ccs.de)

**Wir würden uns auch sehr freuen, Dich am**

**30.08.2023 um 19:00 Uhr**  
**im Thaddäus-Zentrum, Madisonstr. 12**

**persönlich kennenzulernen.**

DJK Augsburg CCS e.V. · Madisonstr. 12 · 86156 Augsburg · [info@djk-augsburg-ccs.de](mailto:info@djk-augsburg-ccs.de)

## ORGELSOMMER HERZ JESU 2023



Sonntag, 03. September 2023, 17.00 Uhr  
Kristina Kuzminskaite - Orgel  
"Gregorianischer Choral - Melodien in der Orgelmusik"

Sonntag, 10. September 2023, 17.00 Uhr  
Hannes Ritschel - Orgel  
"Der Zauberteufel - Orgel & Wort"

Sonntag, 17. September 2023, 17.00 Uhr  
Valentin Meyer - Orgel

Eintritt frei – Spenden werden erbeten

© Michael Heinecker

## Danke ...

... allen Inserenten, die unsere Magazine „Der Pferseer“, „Augsburger Südanzeiger“ und „Stadtberger Bote“ für ihre Werbung nutzen und uns damit ermöglichen, entsprechend Fläche zur Verfügung zu stellen für die Öffentlichkeitsarbeit der örtlichen Vereine, Verbände und Organisationen.

Wenn deren Mitglieder, Freunde und Gönner bei ihren Einkäufen / Aufträgen die Inserenten der o. g. Magazine vorrangig berücksichtigen, dient dies allen Beteiligten. „Der Pferseer“, Verlag und Redaktion



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

**BIG DEAL GESCHENKT**  
6 Jahre Garantie<sup>1)</sup>  
3 Inspektionen<sup>2)</sup>

**NUR BIS 31. AUGUST 2023 / GROSSER INVENTUR-ABVERKAUF.**  
TOP-PREISE AUF ALLE SOFORT VERFÜGBAREN AKTIONSMODELLE!

**CORSA EDITION**  
1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km,  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

**OHNE ANZAHLUNG**  
mtl. ab 3) **129,- €**

**CROSSLAND ELEGANCE**  
1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulass. 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

**OHNE ANZAHLUNG**  
mtl. ab 3) **159,- €**

**MOKKA ENJOY**  
1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 100 kW (136 PS), Kurzzul. 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

**OHNE ANZAHLUNG**  
mtl. ab 3) **199,- €**

**ASTRA 5-TÜRER ELEGANCE**  
1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzul. 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

**MONATLICH ab 3)\***  
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- € **199,- €**

**GRANDLAND GS-LINE**  
1.2 Turbo Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

**OHNE ANZAHLUNG**  
mtl. ab 3) **269,- €**

1) Händlergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadensentritt. Einzelheiten unter [www.händlergarantie.eu](http://www.händlergarantie.eu) oder bei uns.  
2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Laufzeit 36 Mon., Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der PSA Bank GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote nur gültig bis 31.08.2023.

**Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle nach WLTP komb. 6,6-5,2 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen nach WLTP komb. 149-117 g/km.**

**SIGG**  
AAC Sigg GmbH

Unternehmenssitz:  
**Augsburg**  
Robert-Bosch-Str. 5  
Tel. (0821) 7479-0

**Augsburg-Haunstetten**  
Landsberger Str. 27  
Tel. (0821) 808950

**Augsburg**  
Donauwörther Str. 138  
Tel. (0821) 217450

**Augsburg**  
Donaustr. 7  
Tel. (0821) 7947440

**Meitingen-Herbertshofen**  
Ulrichstr. 17  
Tel. (08271) 813260 [opel-sigg.de](http://opel-sigg.de)

**HAAS** [opel.haas-automobile.de](http://opel.haas-automobile.de)

Unternehmenssitz:  
**Augsburg**  
Gögginger Str. 17a+b  
Tel. (0821) 57052-0

**Schwabmünchen**  
Augsburger Str. 64  
Tel. (08232) 2090/99

**Königsbrunn**  
Haunstetter Str. 57  
Tel. (08231) 86033

**NUR BIS 31.08.!!! SO KAUFT MAN GEBRAUCHTWAGEN**  
**MEGA! INVENTUR ABVERKAUF**

**JETZT ORDENTLICH SPAREN**  
mit unseren **TOP GEPRÜFTEN GEBRAUCHTWAGEN**

**BIG DEAL GEBRAUCHTWAGEN**  
**5 Jahre Garantie<sup>1)</sup>**  
**4 Inspektionen<sup>2)</sup>**  
**GESCHENKT**

**VIELE GEBRAUCHTWAGEN**  
jetzt um bis zu **2.000,- EURO NOCHMALS REDUZIERT**

**NUR FÜR KURZE ZEIT**  
jetzt zugreifen:  
**AKTION NUR NOCH BIS 31. AUGUST!!!**

1) Händlergarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 2) Vier Inspektion jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. Big Deal nur gültig für Opel Modelle. Aktion nur gültig bis 31.08.2023.

**ERHÄTLICH IN ALLEN SIGG- UND HAAS FILIALEN UND IM SIGG Augsburg-Haunstetten**  
Autoland Josef-Schorer-Str. 17 • Tel. (0821) 8003098 Eine Filiale der AAC SIGG GmbH

**Tooor zu!**

- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst

**Über 100 Jahre kompetent und zuverlässig**

**Garagentore • Industrietore • Hoftore • Schranken**  
MTB Geuser • Inh. Rolf D. Feldkirchner • Holzweg 27 • 86156 Augsburg  
Telefon 0821 431912 • [info@geuser.de](mailto:info@geuser.de) • [www.geuser.de](http://www.geuser.de)

**Georg Voithenleitner**  
Fenster u. Rolladenbau

Rolläden • Markisen  
Fenster • Haustüren

86157 Augsburg-Pfersee • Hinter den Gärten 14  
Telefon 0821 526115 • Fax 0821 437521  
e-mail: [georg.voithenleitner@t-online.de](mailto:georg.voithenleitner@t-online.de)

**Steuern? Wir machen das.** Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.

**VLH.**

Philipp Hohenadl  
Steuerfachwirt  
Beratungsstellenleiter  
Pilsener Straße 9  
86199 Augsburg  
[Philipp.Hohenadl@vlh.de](mailto:Philipp.Hohenadl@vlh.de)  
☎ 0821 90 733 46  
Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14-17 Uhr • Mi. 9-12.30 Uhr  
[www.vlh.de](http://www.vlh.de) Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

**iffland.hören.**  
Beratung Systeme Zubehör

**DAS LEBEN IST ...**

**HÖRENSWERT!**

Hören macht das Leben wertvoll – egal ob in Gesellschaft oder in der Natur. Lässt Ihre Hörfähigkeit nach, sollten Sie rechtzeitig einen Hörakustiker aufsuchen.

Testen Sie jetzt in einer unserer über 60 Filialen neueste Hörsysteme – kostenfrei und unverbindlich.

**iffland.hören. in Ihrer Nähe:**  
Filiale Augsburg  
Sheridan Center  
Stadtberger Straße 99  
Fon 08 21 – 51 59 23  
Filiale Friedberg  
Bahnhofstraße 10  
Fon 08 21 – 2 67 45 31  
Filiale Mering  
Münchener Straße 7  
Fon 0 82 33 – 73 78 85  
**Kostenfreier Online-Hörtest:**  
[www.iffland-hoeren.de](http://www.iffland-hoeren.de)

**PARKETTBOERSE**

**Ihr Spezialfachhandel für Parkett, Boden- und Terrassenbeläge, Meisterbetrieb und Onlineshop**

Parkett  
Laminat  
Vinylboden  
Designboden  
Korkboden  
Terrassen

**Parkettbörsen Augsburg GmbH**  
Eichleitnerstraße 5  
86199 Augsburg  
[augsburg@parkettboerse.net](mailto:augsburg@parkettboerse.net)  
0821 455 268 0

[www.parkettboerse.net](http://www.parkettboerse.net)

**Dr. Christine Datzmann**  
Mobile Tierärztin

**Hausbesuche**  
Tel. 01 73-596 34 73  
[dr.datzmann@web.de](mailto:dr.datzmann@web.de)

**Wohnungsaufösungen**  
Räumungen besenrein  
Tapeten- u. Teppichentfernungen

**TIETZ**  
0176 460 203 69  
[entruempelung.tietz@gmail.com](mailto:entruempelung.tietz@gmail.com)  
gut, günstig & schnell

von Prof. Dr. Hans Frei

# TSV Pfersee: Erfolgreicher Gau-Wettkampf in der Rhythmischen Gymnastik

Auf dem Gau-Wettkampf der Rhythmischen Gymnastik des Turngau Augsburg, der am 23.07.2023 stattfand, zeigten die Gymnastinnen des TSV Pfersee in verschiedenen Altersstufen von 6 bis 25 Jahren sehr gute Leistungen mit den Handgeräten Ball, Band, Keule und Reifen.

In der Altersklasse P4 (8 Jahre und jünger) zeigte Juliane je eine Übung ohne Handgerät und mit Ball und erreichte den 8. Platz.

Ebenfalls je eine Übung ohne Handgerät und mit Ball präsentierten die Mädchen der P5 (8-11 Jahre). Bei sehr großer Konkurrenz in dieser Altersstufe erturnten sich Elisabeth, Tirza und Hannah P. den 6. Platz in der

Mannschaftswertung. Den 4. Platz sicherte sich die Mannschaft mit Anne, Mathilda, Cloe und Alisa. Und über einen hervorragenden 1. Platz freute sich die Mannschaft mit Julia, Felicitas, Elena F. und Hanna D..

In der Altersstufe P6 (14 Jahre und jünger) erreichte die Mannschaft ebenfalls den 1. Platz. Antonia, Lisa, Jael und Elena P. zeigten Übungen mit Band und Keule.

Je eine Übung mit Ball, Band und Keule präsentierten Fiona, Laura und Elena Z. in der Altersklasse P8 (14-16 Jahre) und sicherten sich mit ihrer Mannschaft den 1. Platz.

Bei den ältesten Gymnastinnen in der P9 (17 Jahre und älter) war die Mannschaft ebenfalls ungeschlagen. Mit ihren Band-, Keule- und Reifenübungen sicherten sich Amelie, Ann-Katrin, Elina, Anastasia und Jana den 1. Platz. In der Einzelwertung gab es ein reines Pferseer-Podest mit Eva auf Platz 1, Jana auf Platz 2 und Anastasia auf Platz 3.

Im Synchronwettkampf der P9 präsentierten das Synchronpaar Eva und Anastasia sehr harmonische Übungen mit Ball, Band und Keulen und sicherten sich den 1. Platz. Der 2. Platz ging ebenfalls nach Pfersee an das Synchronpaar Elina und Jana, die ebenfalls drei sehr schöne Übungen turnten.

Die erstplatzierten Mannschaften der P5, P6, P8 und P9 haben sich ebenso für die Bayerische Meisterschaft im Herbst in Amberg qualifiziert wie die beiden erstplatzierten Einzelgymnastinnen der P9 und die beiden Synchronpaare P9.

Die Trainerinnen des TSV Pfersee sind stolz auf die Leistung aller Gymnastinnen auf dem Gau-Wettkampf.



**Bewirb dich bei uns für dein Bufdi!**

**Du hast die Schule beendet und weißt noch nicht, wie es für dich weitergehen soll? Kein Problem!**

**Du interessierst dich für die offene Jugendarbeit? Dann bist du bei uns genau richtig!**

**Bewirb dich jetzt für einen Bundesfreiwilligendienst im Jugendhaus "Juze am Schlössle" (Pfersee) und "r33" (Kriegshaber).**

**Bei uns kannst du deine Fähigkeiten in der offenen Jugendarbeit testen, trainieren und praktische Erfahrungen sammeln! Begib dich mit uns in ein Jahr voller Spaß, Spannung und viel Miteinander!**

**Wir freuen uns auf deine Bewerbung und darauf, dich vielleicht bald in unserem Team begrüßen zu dürfen!**

**Schick uns gern deine Bewerbung an [schloessle@sjr-a.de](mailto:schloessle@sjr-a.de)**

**Wir freuen uns sehr, bald von dir zu hören!**




**Raum & Ausstatter**  
**Roland Eimesser**  
Ihr kreativer Meisterbetrieb

„Bitte rufen Sie vorher an, da ich öfter auswärts beim Kunden bin!“  
(Tel. 52 42 73)

vorher ... nachher

- Polsterei
- Bodenbeläge
- Tapeten, Vorhänge
- Sonnenschutz
- Reparaturen
- Beratung, Verkauf

Montag – Donnerstag 8 – 17 Uhr · Freitag 8 – 16 Uhr · Samstag nach Vereinbarung  
Kirchbergstr. 12 ½ · 86157 Augsburg-Pfersee · [roland@eimesser.de](mailto:roland@eimesser.de) · [www.eimesser.de](http://www.eimesser.de)

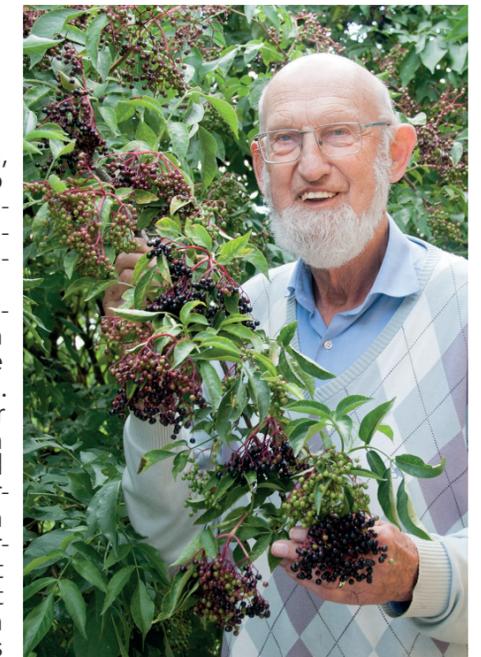
# Holunder – ein beliebter und vielfältig genutzter Baum

In wenigen Wochen können wir uns wieder an den Beeren des Holunders (*Sambucus nigra*) erfreuen. Seit Jahrhunderten sind sie ein kulinarischer Genuss und eine als Heilpflanze geschätzte Frucht. Auf diese Bedeutung weist auch ein Sprichwort hin: „Siehst du einen Holler, so zieh den Hut vor ihm“. Damit wird der medizinische Wert zum Ausdruck gebracht. In einem Märchen der Gebrüder Grimm wird erzählt, dass der Name auf eine „Frau Holle“ zurückgeht, die als Baumgöttin und Hausgeist verehrt wurde und den Menschen hilfreich zur Seite stand.

Als kurzstämmiger Baum mit einer breiten Krone und bogenförmigen Ästen wächst der Holunder bevorzugt an Waldrändern, Feldgehölzen und entlang der Gartenzäune. Besonders beliebt sind

im Frühjahr die duftenden Blüten, die für Tee, Limonade und Sirup verwendet werden. Als „Holderkiachla“ oder „Holderschmarrn“ bereiten sie einen besonderen Gaumengenuss.

Im August werden die dunkelblauen, fast schwarzen Beeren reif, die man zu Saft, Marmelade oder Kompott verarbeiten kann. Im Volksmund sagt man sogar „Holunder tut Wunder“. Die Blüten helfen als Tee bei Erkältungen und Kopfschmerzen. Die Früchte stärken das Immunsystem und helfen gegen Grippe, Durchfall und Nervenschmerzen. Ihren Saft trinkt man mit Zucker gemischt und mit Wasser verdünnt als Genuss. Ein beliebtes Getränk ist neuerdings der „Hugo“, die Mischung von Holunderblütensirup und Sekt.



Autor Prof. Dr. Frei Foto: Gunnar Olms

## NEU auf dem Buchmarkt

# Historische Fantasie: Das Römische Reich unter Caesar

Die Chirurgin Mara Wallner hat nach dramatischen Erlebnissen während ihres Afghanistan-Einsatzes bei der Bundeswehr beschlossen, eine persönliche Auszeit in Ägypten zu nehmen. Eine wundersame Begebenheit inmitten der Wüste ermöglicht ihr den Zugang in die Welt des Römischen Reiches in der Zeit der Herrschaft Caesars. Dort wird sie als Medica in einem Ausbildungszentrum für Gladiatoren eingesetzt, wo sie mit medizinischen Methoden der Neuzeit die Verletzungen der Kämpfer erfolgreich behandeln kann.

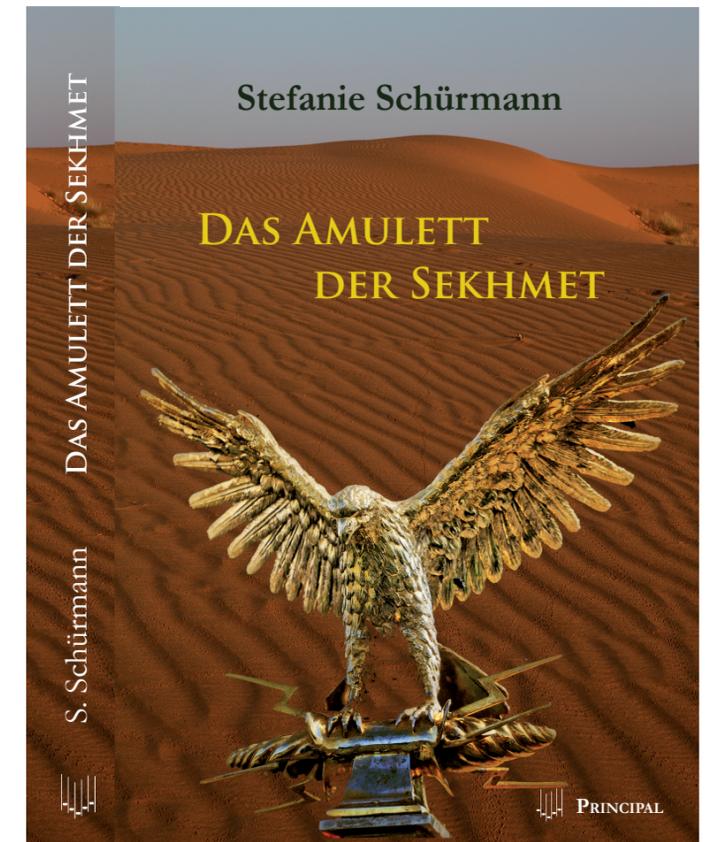
Bald wird Mara auch in die politischen Wirren des Römischen Reiches hineingezogen. So begleitet sie Octavius, Caesars Neffen, auf einem Feldzug gegen Aufständische und begegnet Brutus, zu dem sich für sie eine innige, aber problematische Liebesbeziehung entwickelt.

Nach Caesars Ermordung kommt es in Rom zu chaotischen Zuständen ...

Eine spannend geschriebene Story, die auch viele Informationen und Erläuterungen enthält über historisch belegte Personen, Lokalitäten, Wohnen und Leben, Militärwesen, u.a.

„Das Amulett der Sekhmet“; erschienen im Principal Verlag 2023, ISBN 978-3-89969-260-0; 335 S.; 15,80 €

Erhältlich ist das Buch – z. B. in nächster Nähe – über den örtlichen Buchhandel



Anzeige

# Von Pfersee aus zum Pürschlinghaus In den Bergen unterwegs ...

... war Bernd Zitzelsberger am letzten Samstag im Juli. Mit dem Wetter hatte er Glück, wie er uns berichtet hat und konnte eine längere Regenpause für eine schöne Rundtour bei Unterammergau nutzen: Zunächst an der Schleifmühlklamm und der Josepshkapelle vorbei zum August-Schuster-Haus, auch Pürschlinghaus genannt. Nach einer kleinen Brotzeit ging es dann zunächst bergab und wieder bergauf über die Kühalm zur Seekapelle und mit weiteren Gegenstiegen und einer schönen abwechslungsreichen Abfahrt mit dem Radl zurück zum Ausgangspunkt.



**Medizinische Fußpflege**  
Sonja Heumos

**Praxis für Podologie**  
Spicherer Straße 1  
86157 Augsburg  
Mo. – Do. 8.30 – 12.30 Uhr u. 14 – 17 Uhr  
Fr. 8.30 – 12.30 Uhr u. nach Vereinbarung

**Telefon 0821-52 64 07**  
www.ihrefusspflege.de



## Sommerzeit ist Outdoorzeit!

Außenpolster wegräumen wegen Regens?  
Bei unseren Materialien nicht nötig.  
Je nach Situation sind die Polster in Kürze wieder nutzbar. Interessiert?  
Bitte rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

 **KUPKE**  
*Raumausstattung*  
Meisterbetrieb der Innung

- Polsterarbeiten • Fensterdekorationen • Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten • Sonnenschutz • Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 0821 92745 · info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite (online: anklicken!) finden Sie die jeweilige Anzeige.

<b>A</b>	<b>H</b>
<b>Autohäuser</b> Opel Sigg/Opel Haas 6	<b>Hauselektrik</b> Media@Home Baumann 3
<b>B</b>	<b>Haustüren</b> Georg Voithenleitner 7
<b>Bäder</b> Project Bad-Studio 2	<b>Hörakustik/Geräte</b> Iffland 7
<b>Banken, Sparkassen</b>	<b>Hörgeräte</b> Iffland 7
<b>Baufirmen</b> Deurer GmbH&CO.KG 3	<b>I</b>
<b>Bestattungsdienste</b> Bestattungsdienst d. Stadt Augsburg 11	<b>Industrietore, Schranken</b> MTB Geuser 3
Bestattungshilfe Irmgard Eberle 11	<b>Industrietore, Schranken</b> Geuser 7
<b>Bodenbeläge</b> Kupke 10	<b>K</b>
<b>C</b>	<b>Kaffeemaschinen</b> Media@Home Baumann 3
<b>Christl. Gemeinschaften</b> Christus Zentrum (Gesprächstreff)	<b>Küchen</b> Projekt Küchen 2
<b>F</b>	<b>L</b>
<b>Fensterbau</b> Georg Voithenleitner 7	<b>Lohnsteuerhilfe</b> VLH Hohenadl 7, 10
<b>Fensterdekorationen</b> Kupke 10	<b>M</b>
<b>Fußpflege</b> Heumos (medizinisch) 10 Jutta Konrad 4	<b>Markisen</b> Georg Voithenleitner 7
<b>G</b>	<b>P</b>
<b>Garagentore</b> Geuser 7 MTB Geuser 3	<b>Parkett-/Verlegung</b> Parkettbörse 7
<b>Gardinen</b> Kupke 10	<b>Podologie</b> Heumos 10
<b>Gastronomie</b> Noon Mirch (indisch) 3	<b>Podologische Praxis</b> Heumos 10
	<b>Polsterarbeiten</b> Kupke 10
	<b>R</b>
	<b>Raumausstatter</b> Eimesser 8

Kupke 10
<b>Raumausstattung</b> Kupke 10
<b>Roilladenbau</b> Georg Voithenleitner 7
<b>S</b>
<b>Sonnenschutzanlagen</b> Kupke 10
<b>Sportanlagen</b> my PSA 12 PSA-Halle 12
<b>T</b>
<b>Tapezierarbeiten</b> Kupke 10
<b>Teppichverlegungen</b> Kupke 10
<b>Tierärzte</b> Dr.Christine Datzmann 7
<b>U</b>
<b>Unterricht/Schulungen</b> Kosmetikschule 4
<b>V</b>
<b>Vorhänge</b> Kupke 10
<b>W</b>
<b>Wohnungsaufösungen</b> Tietz 7
<b>Wohnungsbau</b> Deurer GmbH&Co.KG 3



**Sortierter Flohmarkt für Kinderbekleidung und Spielsachen** am 07.10.2023 von 10-12 Uhr in der Kita Herz Jesu in Pfersee, Droste-Hülshoff-Straße 4, 86157 Augsburg; weitere Infos und Anmeldungen unter sofloh@gmx.de

**Wissen Sie schon ... dass Sie den Pferseer, den Stadtberger Bote und den Südanzeiger auch online lesen können unter auensee.de**

**Und unter „Mediadaten“ finden Sie den Erscheinungskalender und die Anzeigenpreise.**

**Bestattungshilfe Irmgard Eberle**

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.  
Persönliche Betreuung und Hausbesuche.  
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

**Soforthilfe Tag und Nacht**  
**Telefon: 0821 481036**  
www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str.19 Tel. 0821 92998 | 86356 Neusäß-Steppach Ulmer Straße 23 Tel. 0821 481036 | 86420 Diedorf Tel. 08238 2776

**Bestattungsdienst der Stadt Augsburg**

Da, wenn Sie uns brauchen:  
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

täglich erreichbar: 8-22 Uhr  
Morellstraße 33, 86159 Augsburg  
Fax 0821 324-4035  
bestattungsdienst@augzburg.de

Bestattungen  
Überführungen  
Bestattungsvorsorge

**IMPRESSUM:** DER PFERSEER, AUGSBURGER SÜDANZEIGER, und STADTBERGER BOTE erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inh: Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Str. 100, 86199 Augsburg, Tel. 0821 98263 · E-Mail: info@auensee.de  
Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Anzeigenannahme: der herausgebende Verlag direkt oder Brigitte Rauwolf (Vermittlungs-Agentur). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel - z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen - ggf. redaktionell zu bearbeiten und/oder zu kürzen. Druck: Sensor, Göggingen Datenschutzerklärung: auensee.de/Datenschutzerklaerung.

SAVE THE DATE **5 Jahre myPSA in Pfersee**



# TAG DER OFFENEN TÜR

AM 17.09.2023 VON 10:00 BIS 18:00 UHR

**Das erwartet Euch bei uns:**

## MITMACHAKTIONEN

- Großes Kursschnupperprogramm mit z.B.: Yoga, Pilates, Indoorcycling, Faszientraining, Zumba u.v.m.
  - Ninja Parcours unserer Kindersportschule
  - Spannende Vorträge zum Thema Gesundheit
  - Studiobesichtigungen
  - Führungen durch unseren Wellnessbereich
  - Kennenlernen unserer Abteilungen
  - Große Tombola mit tollen Gewinnen: freie Mitgliedschaften für Wellness, Fitness, Kurse und Sachpreise
  - Vorstellung unser Partner: Musikschule Augsburg, B.A.T. Coaching
- ....

Bei jedem Wetter

Alle Aktionen kostenfrei!

## LECKERES

Unser Biergarten / Bistro bietet an diesem besonderen Tag

- Kaffee und hausgemachte Kuchen,
- Leckeres vom Grill und Eis an.



## WIR VOR ORT

- Treffe Deine Trainer und spreche mit Ihnen persönlich.
- Lass Dich beraten über Deine spezielle Interessen
- Wir beraten Euch auch gerne über weitergehende Entwicklungen im Post SV



## HIER FINDET IHR UNS:

**Post SV Augsburg e.V.**

Max-Josef-Metzger-Str. 5  
86157 Augsburg

mypsa.augsburg

mypsa by Post SV Augsburg

@ www.postsv.de

**Das gesamte Programm ist bereits online und auf Social Media!**